

Инструкция по применению Биофам

Вагинальный гель для нормализации уровня pH

Регистрационный номер: XXXXXX

Состав:

Молочная кислота, гликоген, тимьяновое масло, триэтаноламин, карбопол 974, пропиленгликоль, кремофор RH40, очищенная вода. Биофам имеет pH соответствующий физиологическому уровню pH влагалища. Биофам вагинальный гель не содержит консервантов.

Молочная кислота – соответствует спецификации проведения испытаний Фармакопеи США (USP30-NF25)

Что собой представляет Вагинальный гель Биофам и когда его следует применять.

Биофам — это вагинальный гель, содержащий молочную кислоту, применяемый для быстрой и эффективной нормализации вагинального уровня pH до физиологических значений (3,8 – 4,5), необходимый для поддержания жизнедеятельности нормальной микрофлоры влагалища, способствует увлажнению слизистой оболочки и создает ощущение комфорта. Препарат поставляется в виде одноразовых, предварительно наполненных тюбиков-аппликаторов для вагинального применения.

Биофам вагинальный гель показан для быстрой нормализации вагинального уровня pH и его восстановления до физиологического уровня (3,8 – 4,5) после его нарушения в связи с:

- бактериальной или грибковой вагинальной инфекцией;
- длительным лечением с применением антибиотиков или контрацептивных средств;
- после менструации;
- во время менопаузы.

Частота и кратность применения определяется по мере необходимости или по назначению врача.

Гель доставляется во влагалище для немедленного снижения pH влагалища (продолжительность действия – менее 1 часа).

Как действует Вагинальный гель Биофам

Биофам вагинальный гель быстро восстанавливает уровень pH влагалища до его физиологического значения (3,8 – 4,5), тем самым способствуя уменьшению симптомов нарушения кислотно-щелочного баланса, таких как раздражение, жжение и зуд.

Каким образом применяют Вагинальный гель Биофам

Метод применения

Биофам вагинальный гель вводят перед сном, в лежачем положении для минимизации возможного протекания. При наличии незначительного протекания, рекомендуется использовать прокладки. Каждый аппликатор герметически упакован, он содержит однократную дозу геля, которую необходимо выдавить во влагалище.



1. Чтобы открыть тюбик-аппликатор поверните колпачок и снимите его.
2. Полностью вставьте весь носик (наконечник) тюбика во влагалище.
3. Выдавите содержимое, и, постоянно надавливая на стенки тюбика, удалите его.
После этого тюбик следует выбросить.

Внимание! Тюбик аппликатор предназначен для одноразового применения. Повторное использование запрещено.

Побочные эффекты

При применении вагинального геля Биофам возможно слабое чувство жжения и/или зуд, которые вскоре проходят. В случае постоянного дискомфорта или раздражения рекомендуется прекратить применение препарата и обратиться к врачу.

Предупреждения

Биофам вагинальный гель не предназначен для профилактики или лечения вагинальных инфекций. При подозрении на инфекцию незамедлительно обратитесь к врачу. На наличие других проблем может указывать определенный влагалищный запах. При возникновении странного запаха, появлении необычных выделений, боли, дискомфорта или других симптомов обратитесь к врачу.

Применение вагинального геля Биофам запрещено при наличии аллергической реакции на любой из его компонентов. Если у вас возникнут подобные реакции, необходимо незамедлительно прекратить его применение и обратиться к врачу.

Также может возникнуть раздражение слизистой влагалища, если вы предрасположены к нему или если слизистая была повреждена вследствие ненадлежащего ухода/мер гигиены. В подобных случаях гель не рекомендован к применению.

Форма выпуска

Биофам вагинальный гель выпускается в одноразовых, предварительно наполненных тюбиках-аппликаторах, содержащих по 5 г геля и упакованных в картонную коробку по 5 или 7 тюбиков-аппликаторов в упаковке.

Условия хранения

Хранить при комнатной температуре 15-25 °C

Хранить при относительной влажности воздуха не выше 80 %.

Хранить в недоступном для детей месте.

Условия эксплуатации и транспортировки

Эксплуатировать при комнатной температуре 15-25 °C

Эксплуатировать при относительной влажности воздуха не выше 80 %.

Транспортируют крытым транспортом в крытых транспортных средствах в соответствии с требованиями, действующими на каждом виде транспорта.

Срок годности:

3 года. Дата окончания срока годности указана на коробке.

Условия отпуска из аптек:

Без рецепта

Изготовитель:

Лабораториос Ликонса, С.А., Авенида Миралкампо 7, Пол. Инд. Миралкампо, Асукека-де-Энарес 19200 (Гвадалахара), Испания.

Владелец регистрационного удостоверения:

Экселтис Хелскеа С.Л., Кайе Квинтанапайя 2, 4 этаж, 28050 Мадрид, Испания

Претензии потребителей направлять по адресу:

Представительство компании с ограниченной ответственностью «ЭКСЭЛТИС ХЕЛСКЕА, С.Л.», Россия, 119435, г. Москва, ул. Малая Пироговская, д. 16, офис 61, тел. +7 (495) 648-3947

**Изготовитель:**

Лабораториос Ликонса, С.А., Авенида Миралкампо 7, Пол. Инд. Миралкампо, Асукека-де-Энарес 19200 (Гвадалахара), Испания.



[Перевод с испанского языка на русский язык]

[Перевод штампа и подписи на документе «Инструкция по применению. Биофам. Вагинальный гель для нормализации уровня pH», представленном на русском языке.]

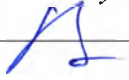
[Штамп:

ХЕМО

«Лабораториос Ликонса, С.А.»]

/подпись/

Перевод данного текста с испанского языка на русский язык сделан мной, переводчиком Волковым Кириллом Владимировичем. Требования к тексту перевода (максимальная точность, грамотное изложение) мне разъяснены.
Принимаю на себя личную ответственность за верность выполненных мною переводов.


Нотариус, свидетельствуя подлинность подписи, не удостоверяет фактов, изложенных в документе, а лишь свидетельствует, что подпись сделана определенным лицом.

Город Москва.

Пятнадцатого февраля две тысячи шестнадцатого года.

Я, Бородин Денис Юрьевич, временно исполняющий обязанности нотариуса города Москвы Мелешина Александра Борисовича, свидетельствую подлинность подписи, сделанной переводчиком Волковым Кириллом Владимировичем в моем присутствии. Личность его установлена.

Зарегистрировано в реестре за № 5-868

Взыскано по тарифу: 100 руб. 00 коп.

Взыскано за услуги правового

и технического характера: 200 руб. 00 коп.



ВРИО нотариуса



Всего пронумеровано,
пронумеровано и скреплено
печатью - 4 - листов.

ВРИО

Нотариус